

Коми Республикаса том вóтырлён газет



6+

2014  
ёшым  
26-ёд  
лун

51-52№  
(1176-  
1177)



Выить 2015 воён!

## Тайё НОМЕРЫН

Тавося декабрь төмсөй юркаrsa том сылысь Евгения Удаловалён лои зэв шуда - сылон петис «Зарни юрсия нын» сыланкывъяса медвоздза диск.

Унджык сыланкывыйс дискас (а ставнас лоё 15) дзик выль, некод на ёнасё эз кывлы.

**5  
Л.Б.**

Со и Выль 2015 во матыстчо. Вайо тёдмалам, мый вöйзöны миянлы кодзуувъяс Кёза воё. Кодлы виччысыны радейтчом, уна сьём да выль вермомъяс?

**6-7  
Л.Б.**

Декабрьын ми - Сыктывкарса 38 номера школаасы 4 «д» классын велодчысыяс, миян велодчысы Надежда Михайловна Аверина да откымын ныв-зонлон бать-мам - ветлім Архангельск обласътса Яренск сиктын меститчом Матушка-Товлон резиденцияй.

**20  
Л.Б.**

Выль во - медся кыпцид гаж. Медым сы борын колины сомын бур казытылomyяс, коло тёдны безопасносът правило, од буретши выльвося гаж дырии медся «пöсъ» кад би кусодчысылы да бурдöдьисылы.

**23  
Л.Б.**



**Декабрь 23 лунё Коми Республикаса филармонияын выльвося гаж выло чукёртчылісны республикаса кар-районъясысь 200 сайё ныв-зон.**

**ГАЖ**

## Выльвося мойдын

Таво социалной технологияяс сёвмёдан шёрин дасьтис сид шусяна интегрированной утренникъяс. Отвылысь ворсисны-гаж-öдчисны и вермытём ныв-зон, и уна челядя семьяясысь посни войтыр, и сьокыд оласнога семьяясысь посниулов. Сиджё выльвося гаж выло волисны Украинасы беженечьяс.

Гажтёмчыны дзолюкъяслы эз сетны Кёдзыд поль, Лымныв, Скор Туроб да сылон отсасысьяс - Задира да Верзила. Найдо ворсёдисны челядьёс, разёдисны гёснечьяс да козинъяс. Ныв-зон сылісны да ѹёткісны, тёдмасисны ѡта-мёдныскод, ошыысисны водзвыив дасьтём мича костюмъясон. А борын быдён вермис вöчны Кёдзыд полькод да сылон внучикакод паметь выло снимок.

*Мария ИГУШЕВА.*



**КОНКУРС**

**«Россияса Пошталён» Коми юкён юёртö «Лучший урок письма» став Россияса конкурслон региона тшупöбын мунём йылысь. Конкурсыс ийтö 100 сюрс сайё челядьёс да матё 1400 велöдьёссыс Россияса 82 регионысь.**

## Кодлён лоё медбур удж?

**2015 воин медшör нимпасъясыс татшöм:**

«Письмо ветерану»;

«Письмо первым суворовцам»;

«Есть такая профессия - Родину защищать».

Найёс сиёма айму вösна Ыджыд тышын Вермёмсян тшупöда пас тырёмлы.

**Чужан мулы сиём нимпасъяс:**

«Россия - Родина моя: я другой такой страны не знаю...»;

«Народы издревле родные» (сиёма роч да белорус войтырлён ёртасьомлы);

«Горячее сердце» (сиёма отсög сетны зильысь йозлы);

«Мой рецепт счастливой семьи»;

«Из глубины веков. Истории и легенды моей семьи».

**Олём бурмёдём йылысь мёвпъяс:**

«Кем я хочу стать, чтобы сделать мир лучше»;

«Школа будущего»;

«Истории слuchаются с теми, кто умеет о них рассказать» (кужан-ё тэ казявны ас гёгöрссыд

аслыспöлёттор да висьставны та йылысь мукöдлы);

«Я выбираю спорт».

**Велöдьёссылы тшötш урчитöма нимпас:**

«Лучшая методическая разработка проведения Урока письма».

**Содтöд нимпасъяс:**

С.Я. Маршак нима челядьлы библиотекалён - «Письмо любимому писателю»;

«Йёлёга» газетлён - «Война кё эськё эз вёв»;

«Радуга» газетлён - «Мой друг!».

Конкурс выlö гижöд колё быстыны локтан вося шюнь 30 лунöдз татшöм адрес серти: **167981, Сыктывкар, Ленин улица, 60 керка.** Быть пасыны: «Лучший урок письма» конкурс выlö. Содтöд юёр позыö аддзыны «Россияса Пошталён» Коми Республикаса юкёнлён сайтыс - [www.komiufps.ru](http://www.komiufps.ru)

«Письмо ветерану», «Есть такая профессия Родину защищать» да «Напиши письмо и расскажи о мире» нимпас серти уджъяс колё быстыны 2015 вося март 1 лунöдз.

**ПОЧТА РОССИИ**

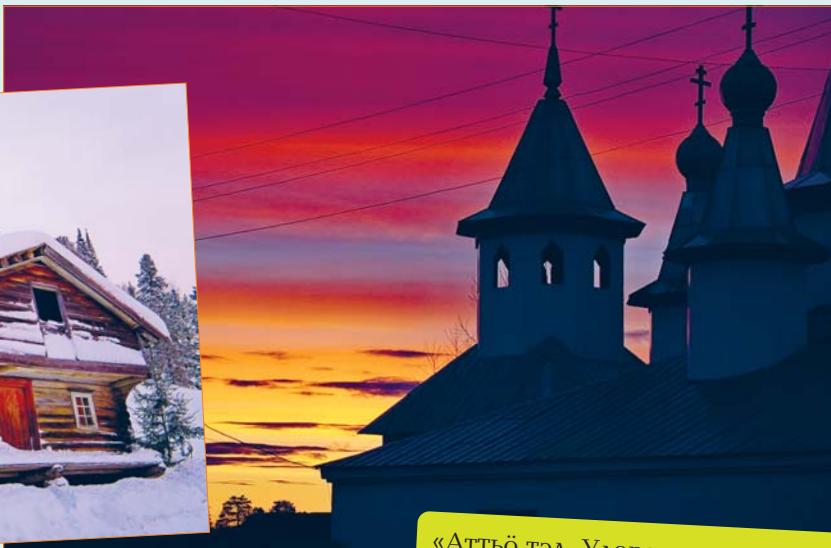
**УЧИТЕЛЬСКАЯ ГАЗЕТА**

**ВСЕРОССИЙСКИЙ КОНКУРС**

**Лучший урок письма**



## ВЫСТАВКА



**Декабрь 16 лунö юркарса Коми культура шёринын воссис Удора районлы 85 во тырёмлы урчитöм Сергей Михайлович Гордеевлён «На земле Удорской» фотовыставка.**

# Менам Удора

Сергей Михайловичлён снимкъясын тыдалö чужан му дорö радейтöм, вör-ва дорö сьёлёмсяянь матыстчöм. Быд кадр быттьё мойдысь серпас.

Удораса фотограф помавлёма Коми пединститутысь физико-математической факультет. Уджавлёма школын, веськёдлёма Усогорск посёлокын спорткомплексён, а сэсся 13 во веськёдлёма Удора районса администрацияын спорт да физической культуры юкёнён.

Пенсия выlö петём бёрын адзёма, мыйён тыртны прöст кадсö. Со гожём-ар радейтö вотны тшак да вотöс, кыйны чери, и аскёдис пыр босьтö фотоаппарат! Выставка вылын петкёдлёма фотоархивысь сёмын ичöt пайсо.

Выставка воссян рытö Коми культура шёринын юргисны сыланкывяяс, уна шоныц кыв висьталисны гösтьяяс, на лыдын и «Арт» журналлон главной редактор Бутырева Галина Васильевна. Кыв босьтл ис ачыс автор: висьталис аслас творчество да олём йылысь.

Выставка позьё донъявны Коми культура шёринын локтан восся январь 22 лунöдз.

«Аттьё тэд, Удора менам,  
Аттьё, мый ме тэнад пи,  
Аттьё, мый югзьёдö нэмöс  
Тэнад шань мывкыдлон би.  
Тан колö чужны,  
Тан колö кужны  
Сьёлёмтö ыззьёдны нэм:  
Удора, Удора,-  
Кык мича ю дорын,  
Вашка да Мозын кён эм».

Альберт ВАНЕЕВ



**Выль  
ПЕТАС**

Тавося декабрь тёллысь юркарса том сылысь Евгения Удалова -  
валён лои зэв шуда - сылён петис «Зарни юрсия ныв» сыланкывъ-  
яса медвөддза диск.

# БЫД СЫЛАНКЫВ - АСЛЫСПӨЛӨС

Уңджык сыланкывыйс дискас (а ставнас лоё 15) дзик выль, некод на ёнасö эз кывлы. Но мукöдыс на пöвстыхс виччысисны нин ассынис кадсö. Евгения, дерт, эз став сыланкывсö öти кадö гиж, сьёрсöн-бörсöн со быдса диск выло чукöрмис.

- Дискас пыртi некымын сыланкыв «РК-11» рэп-котыркöг. Сыланкывъяс артмисны уна сикасаöс и тема, и юрганног, и стиль серти, - висытало Евгения. - Шуам, «Гозъя» сыланкыв - шуда радейтчом да шудсö виччысöм шылысь. «Коръяс» - янсöгчом шылысь, аслыспölöсöн лоё «Сантери» сыланкыв - финн зон да коми нывлён ёртасьём шылысь, сэнтюргё неуна и финн кыв. Кывзыссяс вермасны нин тёдны «Важён эн волы», «Зарни юрсия ныв», «Метэнё кора», «Коми радио» сыланкывъяс - найё юргылсны концертъяс дырии, телевидение да радио пыр, а тшöтиши и «Ыбица» фестиваль вылын.

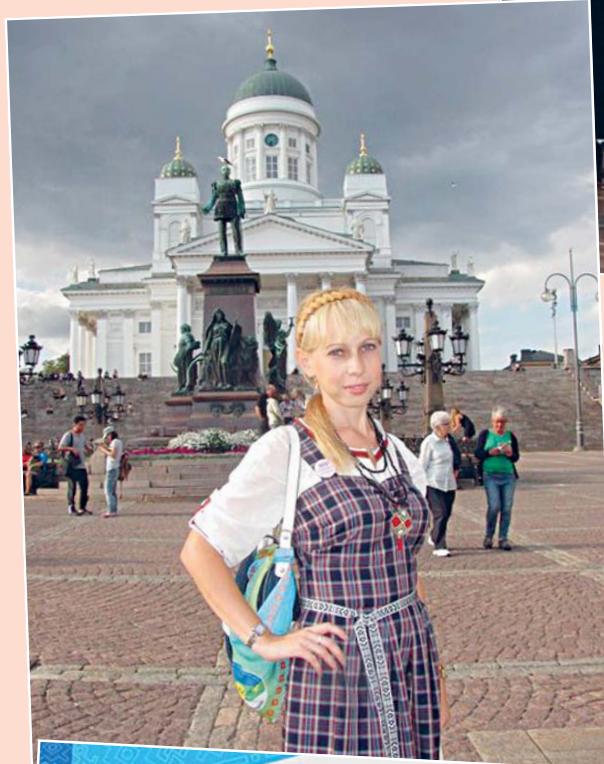
Евгениялышс юалi, мися сьёкыд-öönia кадö лэдзны ассыд диск? Дерт пö, сьём боксянь тайös вöчны вель сьёкыд. Но шуда Женялыш отсöг выло воёма «Коми войтыр» öтмунём, буретш сэтчöс водэмöстчыссякёд артмёма судзöдны грант Матиас Кастррен нима финн котырсянь. Нöшта тиражлышс юкён отсалома лэдзны Сыктывдiн районса администрация.

Öтуввезийн «олысь» томулов, дерт, ёна радейтёны Евгения Удалоловысь сыланкывъяссö, вель тайunalён нин «ВКонтакте» социальной сетьён лист бокъясас юргё енбия нывлён гёлöсис.

- Уна во виччыси, кор лоас позян-лун кутны кын ассым альбом, тайös позьё шуны кутшöмкö тшупöбён вогзö, - кывкорталiс ныв.

Ми тшöтиш чоломалам Евгенияöс «пöсö пёжасён», чайтам, сылон енбия «пачысь» оз на öти диск ним-кодьмёд миянос - коми сыланкыв радейтссясöс.

Галина МАКАРОВА



*Евгения Удалова*  
*Зарни юрсия ныв*

2014

1. ВАЖОН ЭН ВОЛЫ (Давно тебя не было)  
2. СЫВТЫР ШУД (Охапка счастья)  
3. ЗЭР (Ложь)  
4. МЕ ТЭНЁ КОРА (Я тебя прошу)  
5. РАДЕЙГЮЛПИН ЧУЖАН ЛУН (День рождения любви)  
6. ЗАРНИ ЮРСИА НЫВ (Девушка с золотыми волосами)  
7. КОРЬЯС (Листья)  
8. ГОЗЪЯ (Пара)  
9. САНТЕРИ  
10. ВОЙ (Ночь)

«РК-11» котыркöг (с группой «РК-11»):  
11. ТÖВСЯ (Зимняя)  
12. АДДЗЫСЫЛЫТДЗ (До свидания)  
13. РАДЕЙТА (Люблю)  
14. ЛО НЕКÖД (Будь со мной)  
15. КОМИ РАДИО

Аудиодиск издан при финансовой поддержке общества М. Настрека (Финляндия) и администрации Сыктывдинского района Республики Коми.  
Издатель: ООО «Телесемь-Ромик». © ЕВГЕНИЯ УДАЛОВА. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.  
ВЛ. ПОСТА: EVIKOM@MAIL.RU  
Сыктывкар, 2014





# Поктан 2015 во кежлő асыывывса гороскоп



## Крыса

2015 волён медвoddза джыннын радейтчомлы кад оз ло, медшорён лоё удж да велодчом. Ёна уджалігад кад колявны мусукыдкод оз ло - тысы вермасны лоны зыксьомъяс. Велодчомын да уджын ставыс бур: выль мөвпъяс ёдий портсясны олому. 2015 во ваяс уна вежсюм. Тенбия, и лоёны йоз, кодъяс тайёс выло доңъяласны.



## Тигр

Лоё позянлун вуджны выль керкаё, ньобны му. Радейтчомын пинь-кось вермас дзикодз кусодны сьёлёмкылёмтö. Велодомын да уджын ставыс лонь. Сьом боксянъ кокнид лоё волён медвoddза джынйи. Зиль портны олому ассыд могъястö, а сэсся ставыс артмас.



## Гундыр

Медводз тэнад удж да велодчом, а сэсся семья. Кутшом олём нё радейтчомтö? Эм кё сийё тэнад морёс кудъяд - видз став вын-эбёснад. Во заводитчиён позё кокния вежны мыйкё аслад олому. Тын медшор помкаыс - сьом. Во чёж ло дасьён быдтор кежлö.



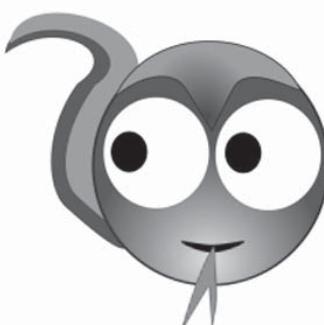
## Ёш

2015 во заводитчом - бур кад радейтчомлы. Важся ёрт доро сьёлёмкылём вермас бзйыны ыджыд бипур моз. Сомын бур мөвп-кёсиймён водзю мунан да кыпалан уджын. Сьом боксянъ дзескыдджык лоё волён мёд джынйи. Оломун быдсямас вермё лоны, но сьёкыдлун дырий тёд: «Туйтö венас мунысъ».



## Кань (Кролик)

Бид лун лоё тырёма радейтчомён, романтикаён - тайё инмё сомын на ёта-мёдёс аддзём ныв-зонлы. Велодчомын да уджын ставыс кокния артмас. Тэнё кытшалёны сомын отсёг сетны зильысъ ёртъяс. Повтог вóзый ассыд мөвпъястö да колана ногён уджав - ставыс артмас.



## Змей

Радейтчомкодйтчом мытшёда кытшысъ петны лоё сьёкыд. Велодчомын да уджын колана ногён ставыс артмас. Тэныд отсаласны пыдди пуктана йоз, да



и ёртъяссыд мыччасны кинисө. Унатор, мый вёchan оні, коркө ковмас. Съёмён прёста сізд-тадз эн шыблась. Во чёж медводз мёвпышт, а сэсся нин вёч колана воськов.



## Вёв

Семья тэнүйд меддонаыс. Велёдчомын да уджын кё лоё позянуун выльторий кутчысыны, дыр эн мёвпав. Мойвиас съём боксянь. Во чёж тэ «старт вылын» - кёть и чинтан ётто, нином вылø видзётгөт бытъялоан лидерён. Шудыс тэнүйд нюмъяло.



## Кöза

Во заводитчиғон радейтчомыд сомын крепаммас, но арнас нин съёлёмкылымыд вермас slabмыны. Велёдчомын да уджын став съёкыдыс кольёма, а водзын сомын интереснёйтор да съём содом. Köза во ваяс сомын бурланьё вежсьюм. Во чёж ов: «Коди водз чеччё, сылы Енмыс сетё» девиз серти.



## Облезяна

Радейтчомын нином оз вежсы. Повтог босытчы выль уджё, выль мёвпё, а Köза во отсалас быврёдны став ковтёмторсё. Медбур кад - волён медводдза джынйыс, тшотш и съём боксянь. Коло пырдчыны спортё да унджык кад вичмёдны дзоңьивалуныдлы.



## Петук

2015 во - кывкутана кад. Унаён вежасны оланінсö либö буджасны овны мёд карё. Во заводитчиғон верман аддзыны выль радейтчом. Велёдчомын да уджын кё мёвпавлін видлыны сямтö мёд карын, то тайё кёсийомыс збыльмас. Выль йоз, уналао ветлём вермасны вежны олёмтö. Съём боксянь во заводитчомыс бур.

謹賀新年



## Пон

Унатор вежсяс олёмад. Тулысарын велёдчомад да удж вылад лоё лоңы. Верман видлыны асътö выль хоббиын. Во помын съёкыддыхык лоё съём боксянь. 2015 воын видз дзоңьивалуунтö, тшёкыддыхыка ветлы спортзалö.



## Порсь

Медводз мёвпав матысса йоз йылысь. Радейтчомын ставыс лоё бур, а ѿтка морт аддзас аслыс съёлём косытыссыö. Быддаё кё удитан, мойвиас и велёдчомын, и уджын, и семьяын. Торйён нин творчествоа йоз унатор сяммасны вочны, налон уна колана мёвп чужё. Съём боксянь мойвиас волён мёд джынйö, сэки жё эн вунёд дзоңьивалун йывссыд.



БОГДАН



Қоғыл Республикасының мемлекеттік газет





5 №

декабрь 26 лун  
2014 во

# Аттьё, Удора!



Декабрын Удора районса Косланын меситчём А.Е.Ванеев нима шёр библиотека квайтёдысь чукортліс том литераторъясоц. Волісны Көрткерёс, Емдін да Удора районса енбия челядь. Водзджык волі юörtöма медбур гижёт да серпас дасытан конкурс йылысь. Кослано корисны вермысьясоц.

Библиотекаса уджалысьяс нүйдомаёс ыджеуд удж - бура дасытысюмаёс тайё лун кежлас. Ыджеудвидзса, Одыбса, Айкатыласа, Туискерёсса, Косланса, Усогорскса, Глотовоса велёдчысияскод уджалисны гижиекся: Станислав Новиков (роч челядькод), художник Юрий Лисовский (серпасасысияскод) да ме - Елена Афанасьевна (коми челядькод). Поводяыс волі зев көдзыд, та понда Черныбыс да Важгортыс челядь эз вермыны локны.

Челядьлы, велёдчысияслы да мукод района библиотекаръяслы чукортчомыс воёма сьёлём вылашыс.

Аттьё, Удора, гижен уджын да серпасасымын челядьлы кужанлун сёвмодны позялун сетёмыс!

**Елена АФАНАСЬЕВА**

АРТ-МАРАФОН  
творческих экспериментов



## МИЯН ГЁСҮТ

Екатерина Соколова чужис Сыктывкарын. Оні олө Москваын. Төгс сэтчөс уна том ги-жыськөд. Сыктывкарө волывлө быд во, аддзысылө том поэтъяскөд. Таво лыддис кывбуръяс И.А. Куратовлы сиём марафон дырыйи. Гижё рочён, но комисс бура тёдө и корсюрө пыртö кывбуръяссас коми кывъяс. Татшом «ворсöччомыс» вöчö гижöдъяссö аслыспöлдöсöн.

Екатерина ёртъясыкөд - Ксения Чарыевакөд да Денис Крюковкөд - окотапырысь ыстисны кывбуръяссö «Ы» литература петасö.



Екатерина СОКОЛОВА

xxx

вылыс эжваса быдён юё аслас кёшьсь  
улыс эжваса тайё чериссö босьтас, эсийös лэдзас  
висерса видзöдö гёсүт вылö веськыда  
емдинса шыасьö сы дорö мелä кысатей  
изъватас сёйö лёня, бергавтöг  
печораса водз чеччö мунны вörö  
радейтö шоныдсö, кинас öвтчö лэбач моз  
луздорса лэптö öшиньтöм ляпкыд сруб, вомгорулас мургö-сыылö  
сыктывса пукалö ывлалын, сёрнитö оз аслас гёлöсöн  
вöрын тувчталö видчысьюмён  
удораса югыд чужёма, ветлö чöла  
удорасалён изийис мыния

аддзы менö

*Ксения ЧАРЫЕВА*

xxxx

йёв дугдö лоны йёлöн  
муслун олöмöн  
кыв лоöмториöн

ставныс кодöс ме тöдi лоины йёлöга кодь ылынöсь  
аддза найö öткöн сулалöны аддза  
кыздзи мыгöр берданыс öдва лолалö бус  
аддза туй вылын кöльöса вир

вöт дугдö лоны съöлöм личöн  
пу оз нин чуймöд

ставныс, кодi менö тöдiс видзöдлiсны öта-мöд выланыс и вошины



3



*Денис КРИЮКОВ*

xxxx

Стеклö вылын чездöмин лунысь-лун кайö вывлань,  
Инмöдчи сыö: лолалö тай, кылö.  
Поткöдiс йöрсö, судзöдчис енэж чуркийöдз,  
Босьта фломастер, рисуйта сылы  
Борд да гырысь син -  
Артмас юрсигусь.  
Лэб, кытчöдз ээжугöдны.

xxxx

Ном ныра здукъяс,  
Бульдог-часяс, жираф-лунъяс.  
Мый мен киссыс? Ме босьта синмöн -  
Менам мудзöм голиафъяс.  
Зепта енкöла, сий артмöма киясысь,  
Инмöдчöм йылысь казтылöмись.  
Чирк зэвтiс турунвиж ньöвсö,  
Чеччиштiс - и весъкалiс юльö.

Арся клён - нерсысь, чикля,  
Восьтiс ключнас тыдавтöм öдзöс.  
Керкаяс öшалöны са съöд пемыдас,  
Быттьöкö табак видзан дозын.

## ГИЖЫСЬЛОН КЫВ



Алёна СТАРЦЕВА

# Зарни чиръяс

\*\*\*

Лысътан көзаясным висьмисны. Ётиыс кулі, мёдсө начкыны ковмис. Коймодыс ёдва сулалоқ кок йылас, кыз кадсö куйлö. Мам сола ѿгуреч вайын да курыд зелляён юктöдö – кевмö, мед бурдас. Ыджаид мам быд асыв веж бадыла кайлö – вердö да лыддьöдö, мед бурдас.

Сувтіс ёд, ловзис бёр, мичмис козаным, ѹйлон чөсмөдлүссыным. Мам телефонöд шуö: «Слабог, бурдіс козаным. Отсаліс сола вайыд». Ыджаид мам паныдағын висътало: «Козаным бурдіс, слабог. Баддыыд вынсö сетіс». Нюмъяла: вот и бур, вот и бур. Дерт, и солыд отсаліс, и баддыыд, и ыджаид радейтöм, и помтöг эскöм...

\*\*\*

Кыморысь войтышті да ѿшии турун лапийö. Рёмпöштанö моз меö видзöдчисны шöвк бордъя бо-бувъяс. Ёшкамошка сяvkнитіс ме пыр уна рёма бёжнас да мавтыштіс здук кежлö ставнас ывласö. Чирк ворсомысь ловнам тірзывылі да йёктылі турун лап вылын. Меö инмылігöн югыдыс дзиридовтліс эзьись кинъясон. Вёр-вайыс ставнас йёжгыльтчыліс пытшкösам да оліс сэні мёд, сöдзджык олёмён. Ме лолі шуда. Но воис кад – менö бёр нюлыштіс шондыыс да лыбöдіс помтöм енэжö!

\*\*\*

Арся туйёд йылёмъясой шлапкотёны школаö. Кузь да паськыд туйё петёмаоßы чоя-вока. Перна-пасала найёс да кевма воча локтысь бур йозёс, ичёт съёлёмъясас радлун да паныдаßысъ гуран-мыльксö вуджан вын.

Еджыд бордйён андел сайёдö ылын тыдалысъ мыгёръяс. Бур туй, шондяс. Бур туй!

\*\*\*

Коктём поныйис ачыс локтис миян дорö. Видзёдліс выланым жугыль синнас да и кольччис век кежлö.

Мышкыртчом ёкмылысъ ээ нин позь казявны тёрытъя винёв понйёс, коди лунысъ-лун весьтасалыс вёрсö вомённог — уйтис кёзя-инислы съёла-тарёс, чёсмёдліс уна челядя гозъяös пётка шыдён. Уна вося ёртасьом орис öти арся лунö орём лапавскöд öттшötш. Съёлабос корсигён пон ээ казяв ош капкан да тувччис сэтчö воддза лапанас. Сэсянь ээ кут ковны кёзяинислы. Урёсайд. Кёдзыд лои кедзовтысь йоз дорын. Мунис...

Петi ывлабö. Ёна нин тёлён öвтö. Мам кисьтö выль олысълы яя шыд коляс, челядя котралёны гёгёрыс да нюжёдлёны кисё понланьё — малыштёны ныр дорсö, мышсö, бёжсö. А вок мёдёд лун нин тотшкёдö-вöчö чом — выль ёртыслы локтысь кёдзыдясъсъ дзеб-сянин...



**Пон.** Серпасалис Кристина Петрова, Ю. А. Спиридов нима Коми Республикаса Юралысъ бердын искуство гимназияын 6 «в» классын велёдчысъ.



**Чирк.** Серпасалис Максим Михайлов, Ю. А. Спиридов нима Коми Республикаса Юралысъ бердын искуство гимназияын 6 «в» классын велёдчысъ.

## ВЫЛЬ НИМ

*Полина Игнатова таво лоу «Выль нимъяс» республикаса конкурсын вермысьён. Чоломалам Полинаös да сиам выль гижёдъяс!*



*Полина ИГНАТОВА*

# Кодзув

Кодзыдыс скёраліс, трачкодчис керкаас. Пемыд рытъя енэжас петіс юғыд кодзув, видзодліс чача кодъ мича керка ёшињъасас.

Карп пукаліс да нускис-вёлаліс гётырыслыс чёрссö, мичмодліс быдсяма серён. Карплён ставыс баситёма, сийö киподтуя том коми морт. Ёкуль лайкийдліс писö да нургис-сылліс. Кань кургис да наян синнас видзодлывліс мама-пиа вылö. Ъйлаас увгис вой тёв, пач трубаöдys видліс пырны, но юшкакас вартчомён бёр петіс да скёра шутёвтіс. Иллюш повзискодъ тайё шысыыс, но аддзис, мый бать-мамыс и весиг каньыс лёня олёны, да ээ бёрддзы. Сэсся Илля казяліс ёшињъёд енэжын югъялышыс кодзув.

- Мам, эсійö кодзулыс менам? - юаліс детинка, ёд сылы висыставлісны, мый быд мортлон эм аслас кодзув.

- Тэнад, эзысъ пи, тэнад. Став кодзулыс тэнад, став войвылыс и. А тэ - налён.

Илля пукис да кутіс видзодны кодзув вылас. А кодзув видзодліс Илля вылö. Найё ээ на тёдны, мый енкёлаын найёс йитісны, мый найё кутасны вуджны олём ордымсö отлаын. Став съокыдлунсö венны кык вылö. Кодзув лоё Иллюшлы медбур ёртён, кутас тёдны верстъё Карп Иллялышыс став шогсö да шудсö. А оні - трачкодчö кодзыд, батыыс мичмодö чёрс, мамыс сыллø. Эзысъ пилён синмыс куньсис, кага ланьтіс. А кодзув гусьоник нимкодясис узысъ зонмён.

\*\*\*

Ләбаліс бобув.  
Кыптісны каръяс.  
Ёнджыка скормисны йоз.  
Киссисны каръяс.  
Ләбаліс бобув.

\*\*\*

Сыывла, сывла,  
Усьла, ләбла,  
Серавла да бёрдла,  
Пуксывла и сувтла.  
Коркё татысь мунла.  
Мöдлайын нин сыила,  
Мöдлайын нин бёрда,  
Сьёлёмös ме выляс  
Сідзи эг и көртав.

\*\*\*

Пемыдвойын гымаліс,  
Шлявгис пемыд да сьоқыд зэр.  
Кодкё öшиньё кокния вартыштіс.  
Ёртой шогнас воёма, көть и оз бёрд.  
Восьті öшиньёс паськыда,  
Кисьті пöссызыс-пöс чай.  
Дзигёді ёнасызыс-ёна,  
Дона мый татшом, эг чайт.

\*\*\*

Ёрткод джынъялём зынтурун - кык пёв абу курыд.  
Ёрткод джынъялём туй - кык пёв дженыд.  
Ёрткод джынъялём кампет - кык пёв юмов.

\*\*\*

Ме - эм, ме - абу. Ме.  
Ме кыв, ме и вöчёмтор.  
Ме - арыслён лолыс,  
Ме - тулыслёнвойыс,  
Ме - öшымса лым чир,  
Ме - гожся шонді.  
Ме - ставыс да быдён,  
Ме - некод и некён.  
Ме - аслам нор кывбурын.  
Ме - аслам серамын.  
Ме - абу. Ме - эм. Ме.



# МӨВПАЛАН СЕР

*Кыдзи чужё серпас? Та вылёрек зэв съёкыд корсыны вочакыв. Серпасоң ишджеңтисьё уна нэмён чукёрмөм да поль-пöчсянь воём вежёр, серпасалысылон талунъя олёмсö ас моз аддзём да ловлон енкёласö öти здукö шымыртны позяна вын. Серпасалысь, кыдзи и гижысь, вуджёдö съёлёмкылёмсö кабала вылёрек. И ачыс помёдз оз тёд, кутшом выль ловши чужас бёръя здукö. Артмас кё серпас-гижёдис, олёмис бара на тырас радгунён.*

*И некор серпасалысь оз вермы стöча висьтавны, мый дзебёма сылён уджас – öд быд съёлём кылд серпассо ас моз... Со кыдзи том гижысьялы воссё Павел Микушевлон «Миф чужёд» серпас:*

## Василий ЧУПРОВ

Тайё серпассыыс аддза сёрни. Кык видзёдласа сёрни. Мунё кутшомкё лёнь венласьём. Олёмад тай век жё мунё кутшомкё венласьём. Тайё серпасас, гашкё, олёмсö и серпасалома. А гашкё, сомын олём йылысь сёрни.

## Ольга БАЖЕНОВА

Кык ёрт сёрниттёгості кутшомкё зьевер кёсёй апыштыны шондисё, а лэбачьясыс повзьомаёс да весиг оз кокыштыны злодейсё.

## Татьяна ШАХОВА

Медвоздза видзёдлассын на кыскё серпасыс шоныд гёрд да виж рёмъяснас. Пасыкыд бордъя лэбачьясыс – кык символ, кык культура. Висьтальысёс кытшалысь еджлов рёмыс серпасын – сёстомлун, öтүвтчом. Кызвысысь сайын зарни-гёрда серъясыс – сийё шонді, асъя, тувсовъя. Сэтшом и мортис, восьса да пыдди пуктысь. Со мойдысылон кывъясысь ловзьё змейлён образ, кодсянь воссё помтём да векся гусятор. Мёдис мудера кывзё, да и аслас эм юксятор...

## Ольга ЛЮТОЕВА

Мен чайтсёй, мый серпасалома кык поколениельс олёмсö. Олёма Морт висьтасьё воддза йёзлён съёкыд олём йылысь (пемыд фон). Том мортлон олёмис югыддыхык (югыд фон). Кыкнаныслён юр весьтас лэбач – югыд лунлон символ. Тайё югыд лунъясыс пырёны йёз олём, и пемыд, съёд олёмис югдё. Но кык поколение костын эм тшупёд – съёкыд воны öти кывйё.

## Наталья ДЁМИНА

Пукалоны первобытной морт да онія морт и сёрнитёны олёмсö.

## Татьяна ЮГОВА

Некод абу, нином абу...  
Гёйр Ва...  
То пузьё пöртыйн моз...  
То ийён вольсасьё...  
Инас оз ёшиы, лёня оз кывт!  
Дыр ли регыд кывтас,  
Некод оз тёд, нином оз шу...

Отчыд Ваысь чужас Му...  
Ва койыштас му вылёрек кык войт.  
Кык Войт и оні на эмёс...  
Öта-мёттогыс оз овны...  
Зэв нин пöрыссыёс –  
Шуд войт да Дой войт...  
И тян съёлёмдэз поздысылоны...

## Татьяна КИРПИЧЕНКО

Тані серпасалома Иисусоц. Иисус пукалё кутшомкё цар водзын да висьталё мортислы енэжса олём йылысь, да медым мортис эскас сылы, петкёдёл вёвлытёмтор – лэдзё соссыс змейёс. Змейис дзик пыр лэбзьё шондлань. Вылындыхык лэбач да муртса на чужыс лэбач лов тшётш жё нюждчоны шондлань. Серпасыс югыд. Сийё сетё миянлы выль, бурдыхык олём вылёрек надея.

*Лист боксö дасытис Алёна СТАРЦЕВА*



Редколлегия:

Елена Афанасьева, Юрий Лисовский, Алёна Нестерова,  
Галина Макарова, Григорий Хатанзейский.



## СИМВОЛЫ

5 12 19 26  
6 13 20 27  
**7** 14 21 28  
8 15 22 29  
9 16 23 30  
**10** 17 24 31  
**11** 18 25 31  
**12** 19 26 31  
**13** 20 27 31  
**14** 21 28 31  
**15** 22 29 31

## МАМ

4 11 18 25  
5 12 19 26  
6 13 20 27  
7 14 21 28  
8 15 22 29  
**9** 16 23 30  
**10** 17 24 31  
**11** 18 25 31  
**12** 19 26 31  
**13** 20 27 31  
**14** 21 28 31

## СИМВОЛЫ

7 14 21 28  
8 15 22 29  
9 16 23 30  
10 17 24 31  
11 18 25 31  
12 19 26 31  
13 20 27 31  
14 21 28 31  
15 22 29 31  
16 23 30 31  
17 24 31 31  
18 25 31 31  
19 26 31 31  
20 27 31 31

## МАРТ

2 9 16 23  
3 10 17 24  
4 11 18 25  
5 12 19 26  
6 13 20 27  
**7** 14 21 28  
**8** 15 22 28  
**9** 16 23 28  
**10** 17 24 28  
**11** 18 25 28  
**12** 19 26 28  
**13** 20 27 28  
**14** 21 28 28  
**15** 22 29 28

## МАРТ

2 9 16 23  
3 10 17 24  
4 11 18 25  
5 12 19 26  
6 13 20 27  
**7** 14 21 28  
**8** 15 22 29  
**9** 16 23 29  
**10** 17 24 29  
**11** 18 25 29  
**12** 19 26 29  
**13** 20 27 29  
**14** 21 28 29  
**15** 22 29 29

## МАРТ

2 9 16 23  
3 10 17 24  
**4** 11 18 25  
5 12 19 26  
6 13 20 27  
**7** 14 21 28  
**8** 15 22 28  
**9** 16 23 28  
**10** 17 24 28  
**11** 18 25 28  
**12** 19 26 28  
**13** 20 27 28  
**14** 21 28 28  
**15** 22 29 28  
**16** 23 29 28  
**17** 24 29 28  
**18** 25 29 28  
**19** 26 29 28

## АПРЕЛЬ

6 13 20 27  
7 14 21 28  
8 15 22 29  
9 16 23 30  
10 17 24 31  
11 18 25 31  
12 19 26 31  
13 20 27 31  
14 21 28 31  
15 22 29 31  
16 23 30 31  
17 24 31 31  
18 25 31 31  
19 26 31 31

## АПРЕЛЬ

7 14 21 28  
8 15 22 29  
9 16 23 30  
10 17 24 31  
11 18 25 31  
12 19 26 31  
13 20 27 31  
14 21 28 31  
15 22 29 31  
16 23 30 31  
17 24 31 31  
18 25 31 31  
19 26 31 31

## АПРЕЛЬ

8 15 22 29  
9 16 23 30  
10 17 24 31  
11 18 25 31  
12 19 26 31  
13 20 27 31  
14 21 28 31  
15 22 29 31  
16 23 30 31  
17 24 31 31  
18 25 31 31  
19 26 31 31

## МАРТ

2 9 16 23  
3 10 17 24  
4 11 18 25  
5 12 19 26  
6 13 20 27  
7 14 21 28  
8 15 22 29  
9 16 23 30  
10 17 24 31  
11 18 25 31  
12 19 26 31  
13 20 27 31  
14 21 28 31  
15 22 29 31  
16 23 30 31  
17 24 31 31  
18 25 31 31  
19 26 31 31

## МАРТ

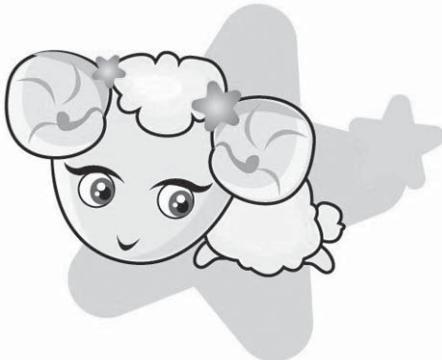
2 9 16 23  
3 10 17 24  
4 11 18 25  
5 12 19 26  
6 13 20 27  
7 14 21 28  
8 15 22 29  
9 16 23 30  
10 17 24 31  
11 18 25 31  
12 19 26 31  
13 20 27 31  
14 21 28 31  
15 22 29 31  
16 23 30 31  
17 24 31 31  
18 25 31 31  
19 26 31 31

## МАРТ

3 10 17 24  
4 11 18 25  
5 12 19 26  
6 13 20 27  
7 14 21 28  
8 15 22 29  
9 16 23 30  
10 17 24 31  
11 18 25 31  
12 19 26 31  
13 20 27 31  
14 21 28 31  
15 22 29 31  
16 23 30 31  
17 24 31 31  
18 25 31 31  
19 26 31 31

**Со и Выль 2015 во ма-  
тыстчё. Вайё тёдма-  
лам, мый вёзйёны миян-  
лы кодзувъяс Кёза воё.**

# 2015 ВО К



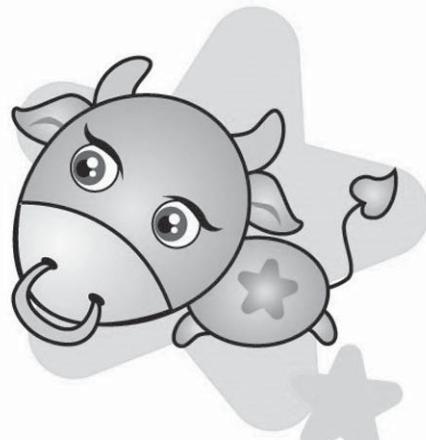
## Овен

Овенлы ковмас пуктыны уна вын да терпение, медым воис артмис лючки-бурён. Кёсиймъяс оз кутны артмыны дзик пыр, но та выл ё видзёттог, ки лэдзын оз позь, быд удж коло вёчны помодз. А сэсся тэрмасыттог виччысыны, кор ставыс ладмас.



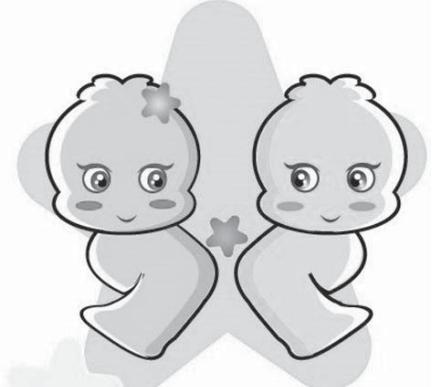
## Телец

Телеццы 2014 во вайё выль вын, выль мёвпъяс. Сылон вежсяс олём выл ё видзётдас, содасны кёсиймъяс, кутшомсюрё планъяс ковмас вежны. Телецёс виччысьо ыджыд радейтчом.



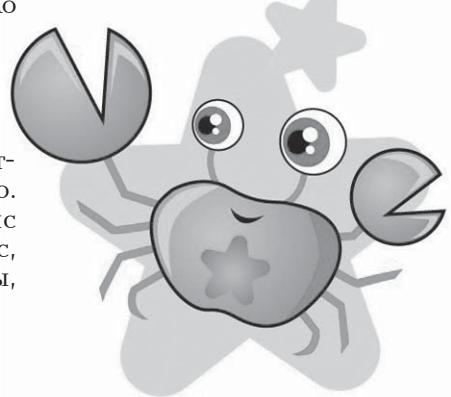
## Близнецы

Близнецъяс Кёза воё кутасны зильны-уджавны, и тайё уджыс оз коль весышёро. Лэдзысытёмлун да повтёмлун отсаласны венны став мытшёдсё. Радейтчомын тшотш лоёны бурланьо вежсьомъяс, сёмын коло кывзыны сёйлёмтё.



## Рак

Ракёс виччысьо и уджын, и радейтчомын выльторъяс выл ё зэв озыр во. Уна сикас лоёмтор ваяс аскёдыс юаломъяс, а корсюрё и мытшёдъяс, но Раклон ставыс кутас ладмыны, сёмын коло пуктыны вын.



## Лев

Левлы коло кывзыны ассыс сёйлёмкылёмсё: сийё отсалас вёчны ставсё колана ног. Радейтчомын вермасны лоны неыджыд мытшёдъяс, но найёс артмас венны, видзётдны кё на выл ё мёд синмён.

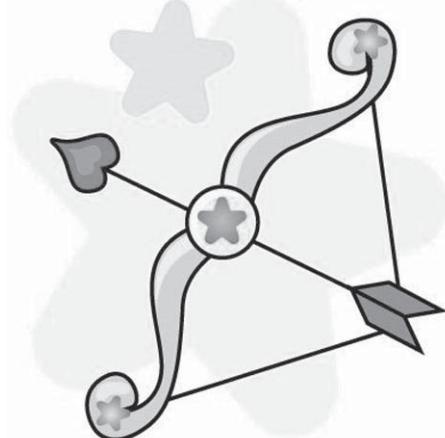
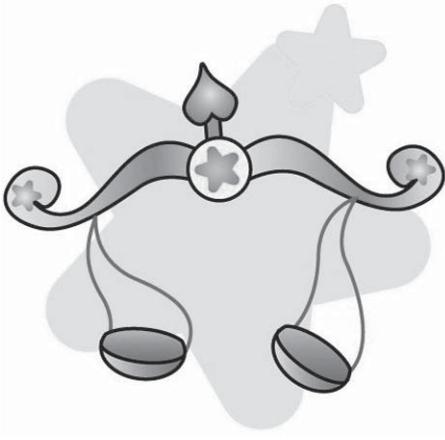


## Дева

Девалы ковмас венны велётчом да удж кузя уна мытшёд, та выл ё мунасны вын да кад. Колана отсёг сетасны матысса йоз. А вот радейтчомын, мёдарё, ставыс сёмын бур боксиян тыдовтчо.



# ЕЖЛӨГИРОСКОП



## Весы

Весылы коло виччысыны 2015 воын уна выльтор, ставыс кутас артмыны кокния да лёссыда. Дерт, съоқыд-лунъяс лоёны, но найё оз торкны Весылыс олём вылас қыпыйд видзёдлассö.



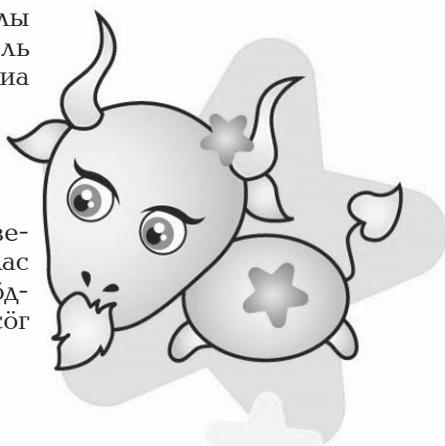
## Скорпион

Скорпионлы коло велёдчыны пет-кёлйыны асьсо сёмын бур боксянь, тайё ёна отсалас водзё олёмын. Ыджыд шүөмъясон тэрмасьны нин-ёнма, медводз коло ставсö гёгёрбок видлавны да мёвпальштын медбур туй ийалысь.



## Стрелец

Стрелецён во лоё бурён и велёдчомын, и уджын, и радейтчомын ставыс ладмас. Сёмын том Стрелецлы коло неуна видзчысыштын выль тёдсаясьсь, найё вермасны кокния пörъявны.

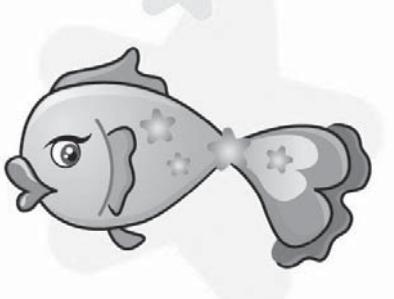


## Козерог

2015 во ваяс мытшёдъяс, но Козероглон этш да олём выло видзёдлас отсалас найёс венны. И оз ков вунёдны - радейтана морт век локтас отсёг выло.

## Водолей

Водолейлы коло топыда зильны-уджавны, виччысыны ассянь вермомъяс позяс сэк, кор уджё лоё пуктёма уна вын. 2015 во тёдмёдас уна выль йөзкёд, найё пыртасны Водолей олёмё выльторъяс.



## Рыбы

2015 во лоё лонь велёдчом да удж боксянь, но ставас, мыйё кутчысö Рыбы, кутас артмыны мытшёдъястöг. Радейтчомын жо лоё уна выльтор: выль тёдса садьмёдас ён съблёмкылём.



# ГОСТИМ

**ГОСТИТІМ** Декабрын ми - Сыктывкарса 38 номера школаусь 4 «д» классын велёдчысьяс, миян велёдьсь Надежда Михайловна Аверина да ёткымын ныые-зонлён бать-мам - ветлім Архангельск обласътса Яренск сиктын меститчом Матушка-Тёвлён резиденцияю.

# Аддзысьлім Төвкөг

Тайё ыңджың да мича сиктүс вочааліс миянőс зэв шоноңда. Медводз ветлім историко-краеведческой музей. Сэтчөс уджа-лысыяс висъявлены Яренсклон история йылысь, сідзжо төдма-лім, кутшом вёрса пемөсъяс оло-ны сэтчөс вёр-ваын. Тысь от-дор ми зэв сюся кызвім уна во сайын олысь крестьяна да вёра-лысыяс йылысь, тшотш и сиктса важся озыр йозлысь олан эм-бурсо адзылім.

Музей бўрын ми мунім Матушка-Тёвлён резиденцияю. Сэнгияни юнуси вочаалисны Тёвлён отсаны сыйсилик - мойдвывса геройяс. А сэсся и ачыс Матушка-Тёв петис. Дзик пыр и олодис, мый сылоньиа керкаын вородны нином оз позъ - сыйлас ставыс.

Ставсö гёгёр видзöдём бöрын  
ми ворсïм, пуксылым сылон трон  
выло да мёвпыштим гузя кёсйом-  
нымёс, а сэсся и отув мича лым  
чир дасьтим. Матушка-Тёв козь-  
налыс ставнымылы йитор сяма  
кулон. Медбöрын ми пöttöдз  
ислалым ватрушкиён да катайт-  
чим вöйтъясён.

Сэтшома миянлы кажитчис Тёв дорын гёститомыс! Аттьё Матушка-Тёвлы да сылён отсасьсыяслы миянёс бура вочадёлымысь.

*Сыктывкара 38 номера  
школаиць 4 «г» класса  
велöачысьяс.*



**Ми юасим том йөзлүсь, кытён эсъёк найё окотитсны гажёдчыны Выль во ейё? И со кутшом вочакывъяс кылім...**



## поздайи

# Вчноңды Выль во

**Виктория ЛИТВИНЕНКО,**

**23 арөс:**

- Ме вель ёна радайта Санкт-Петербург кар, ичётдыйрий сәні олі, а сесся мам-батьқод вуджим Сыктывкар. Но онодз на казытыла Петербург лысь мичсö. Менем зэв окота паныдастыны Выль во радайтана зонкод тайё кыпыд карас.

**Артём ПАРФЁНОВ,**

**28 арөс:**

- Семья - тайё меддона да медрадайтана йөз. Уджалігад матыссаяслы вичмодан выйті нин этша кад. А Выль во - сізд шусяна семьяптышса праздник, та вёсна ёна окотита пасайыны Выль во гортын мамкод да почкод, ас киён мичмодём коз дотын. Тысь бурыс нином абу.

**Ксения ТАУБИНА,**

**22 арөс:**

- Ме көсъя пасайыны Выль во мойдын моз, бал вылын, кок улодз мичасъыс-мича платтьёон. Йөктыны вальс ловъя музыка улө, а бёрынджык иславны дадьёон да конъкиён. Дзик сар дорын моз гаж артмис эсъкб!



**Александра ИЛЬИНА,**

**33 арөс:**

- Выль во коло пасайыны асылыспёлөса да сізд, медым казытывлыны сы йылысь весиг гожомын. Вёр шёрын, карасина лампойн югдодём вёр керкалён ичотик жырыын - мый вермас лоны бурдыхык? А Президентлесін шыодчом позьё и радио пыр кызыны.

**Софья ПЫСТИНА,**

**25 арөс:**

- Ме радайта быдикас выльторсö, асылыспёлоссö, да позьё шуны, экстремальнейсö. Вот и Выль во окота менем пасайыны енэжын, Москва-са Гөрд площадь весътын лэбалысь ыджыд шар вылын. Збыльмас-ё коркө ыджыд көсиймой?

**Лиля ПОПОВА,**

**20 арөс:**

- Вот эсъкө радайтана морткод пасайыны Выль во Парижын! Мича уличясь, быдикас би, йөзлөн асылыспёлөс, мёд оласног. Ставыс быттьё небёгса серпас вылысь...

**Татьяна ЩЕДРИНА,**

**23 арөс:**

- Быд во паныдала Выль во гортын, Инта кaryн. Мүккөдйрий овлывлө сэтшом көдзыд, мый гортысь он и лысът петныгтö, та понда ме важысянь нин окотита пасайыны Выль во ылі страна-ын, саридз дорын. А думыштны кё, быдлаын лөссыд, мед сёмын радайтана морт вёлі дінад.

**А тэ эсъкө, дона лыддысысыс, көні көсъян паныдавны Выль вото?**



**Выльвося пызантö пыр окота мичмöдны да мыйкö выльтор вöчны.  
«Йёлёгас» Дашук вöзий дасьтыны чöскыд да мичаа видзöдчысь бутер-  
бродъяс.**

# Выльвося пызан вылö чöскыдтор

Дашук  
ВЕЛОДО



## Треска чериысь

**Колё:** треска мускыс 2 банка (100 граммён), 3-4 чипан кольк, тертука пыр лэдзём сыр, майонез, батон, 2 чеснок тор, укроп, лук.

Батонсо вундавны торъяс вылö да жаритны тостерён либо этша выя скёвёродаин. Чипан кольксо посньёдлыны, трескалысы муссö лямёдны вилкиён. Отлаобдны сырён, посньёдлом укропён да майонезён. Ас кёсийм серти батонсо мавтны чеснокон да пуктыны сы вылö артмёдом гудрассо. Пызан вылö вайны укроп-лук пуктёмён.



## Гёрд пёккысъ

**Колё:** нянь, гёрд пёк, мёс вый, лимон, укроп, петрушка.

Няньсо вундавны вöсныда (позьё сьёлём, ромб, кодзуу мыгёръяс вöчны). Мавтны мёс выйён оз сёмын веркёссо, но и боксö. Сэсся бокнас ляклыны посниа вундалём укропö - артмас турунвиж дорыша. Пуктыны бутерброд вылö пёксо, мичмöдны лимонён да петрушкабон. Бутерброд боксö позьё мичмöдны кулинарной шприц отсёгён, мёс выйысъ, шуам, вöчны дзоридзяяс.

## «Енгаг»

**Колё:** батон, гёрд чери, мёс вый, помидор, маслины, петрушка.

Торйёдны гёрд черисо лыссыс, вундавны вöсныда. Быд батон кусёк вундыны джын вылö да мавтны мёс выйён. Выллас пуктыны чери тор. Помидорсо вундавны джын вылö. Быд юкён вундыны оз помёдзыс, а медым артмис енгаглон бордыйис.

**Шуда Выль воён!**



**тöд вылö**

**Выль во - медся кыпыд гаж. Медымсы бöрын колины сöмын бур казьтылёмъяс, колö тöдны безопасносыт правилö, öд буретш выльвося гаж дырии медся «пöсь» кад би кусöдчысылы да бурдöдьысылы.**

**Пасъям Выль во кужёмён****Выльвося пызан**

Бурдöчанинö веськалöны выльвося пызан понда. Аллергия вермас босытты гежёда паныдаасьлыс, сидз шусяна экзотической либо тёрыття сёян-юаныс. Челядьлы колö видзчысымён сетны саридзса сёян, быдсикас специй да быдпöлëс «газировка». Тшётш и курыд юанторыйс верман бурдöдьысдорё веськавны. Колö сёйны сöмын на дасьтом, бура тöдса сёян-юан.

**Видзчыс бывыс!**

Пöжарыд тшöкыда овлö Выль во дырии. Йöз сэтшома гажöдчоны, мый вунöдчоны биён вöдитчан индöдъяс йылыс. Öзиймён мëдшöр помкаыс - выльвося коз, лёк гирлянда, эновтöм электроприбор. Вöдитчы сöмын заводын вöчём гирляндойн, öд китайскойд тшöкыда öзильлö.

Выльвося козтö эн мичмöд öдйö öзильс баскиён, шум, ватайон да сисьён. Керкассы мунигён кыскы розеткасы став электроприбор. И весиг гортад олигён минут кежёл эн коль включитöм гирлянда, торйён нин кор посни челядь эмёс - найё вермасны уськёдны ас вылас коз, доймыны чачаён. Эн пункты козтö пач дорё матö, эн öзтö гортад бенгальской би, хлопушка. Козыйдлыс гылалöм лыссö öдйö чышкы. Эн мичмöд козтö аэрозоль краскаён да искусственной лымойн. Оз позь кольны челядьтö йигналöм керкаын - пöжар дырии из вермыны петны.

Сикт-грездин кё вочаалан гажтö - видзчысымён ломты пач. Тöд, кор колö тупкыны юшкасö, мед он колымы, а колымин кё - дзик пыр пет ывлАО, восытав öшиньяс. Пач вомысвермас чеччыштны бикинь, öзъялыс öгыр. Оти кывиён кё, колана ногён вöдитчы биён.

**Ывлын**

Ывлын быдсиямасын жё вермас лоны. Вöдитчы сертифицируйтöм пиротехникаён, öзтö найёс, медым матигёгöрын эз вöв некуттшом керка, йöз. Фейерверк-ракета вермас веськавны балконö, йöрö, тшыкёдны машина да мукöдтор. Тшöкыда доймалöны күйтöма да видзчыситöма öztöм петарда-фейерверкыс - воштöны чуньяс, сотёны син-чужём.

Выль во дырии шоныда пасьтась, öд тшöкыда тайё кадё кынмалöны ывлын дыр оломуыс.

**Бура вочаав Выль 2015 во!**

**“Йöлöга” (“Эхо”) газет**

**Гл.редактор  
Г.В.МАКАРОВА**

**тöм йöзлön мытшöдъяс  
юкёнöн веськёдлыс -  
Мария Игушева;  
письмо юкёнöн  
веськёдлыс -  
Екатерина Микушева.**

**Редакциялён адрес:**

167982, Сыктывкар,  
К.Маркс улица,  
229-йд керка,  
401-402 кабинетъяс.

**Тел.** 24-12-22, 24-36-49.

**E-mail:** Yologa@mail.ru



**Газет йöзöдьыс:**

«Коми йöзöдчан керка»  
Коми Республикаса  
автономной учреждение.

**Веськёдлыс  
В.В.ПОПОВ**

**Адрес:**

167982, Сыктывкар,  
К.Маркс улица,  
229-йд керка.



**Газет панысы:**

Печать да юбр сетан Коми  
Республикаса агентство.

**Адрес:**

167982, Сыктывкар,  
К.Маркс улица,  
229-йд керка.



**Регистрируйтöма**

2007 восья ноябрь 28 лунö  
йöзлы юбр сетöм да  
культураса озыргун видзöм  
куяя оланпасьяс зыбылмöдüm  
бörся видзöдьыс  
федеральной службалон  
Беломорской управлениеын.

**Регистрируйтan пас:  
ПИ №ФС 3-0686.**

Социалын тöдчанлуна  
гижöдъяссö йöзöдöма «Коми  
йöзöдчан керка» автономной  
учреждениелы печать да юбр  
сетан КР-са агентствоон  
вичмöдüm сёём выlö.



Авторъяслон мёвпъяс оз  
пыр лёсияны редакциялён  
видзöдласскёд.



51-52 №№ (1176-1177).

Тираж - 500.

Гижöдчан индекс - 52099.

«Йöлöга» газет петö  
1991-йд восьянь  
вежоннас öтчыд, комиён.  
Доныс сёрнитчöмён.



Печатьё кырмалан кад:  
график серти -  
24.12.2014, 16.00.  
кырмалома печатьё -  
24.12.2014, 16.00.

Газет печатайтöма  
«Коми республиканская  
типография» ООО-ын дась  
оригинал-макетъасыс.

**Типография адрес:**  
167610, Сыктывкар,  
В.Савин улица, 81.  
**Заказ №**

Дона да пыдди пуктана лыддысь !  
Чолё малам тэнё выль 2015 воён !  
Мед поктан вое с ваяс тэныд  
нол тыр шуд да крепыд дзоньвил залун !  
Мед эсъкё курант тоньги гён  
мёвпыштём став гуся кёсаймыд збыль мас !  
Выль воён ! Выль шудён !

«Йёлёга» газет редакцияны ужалысья .

